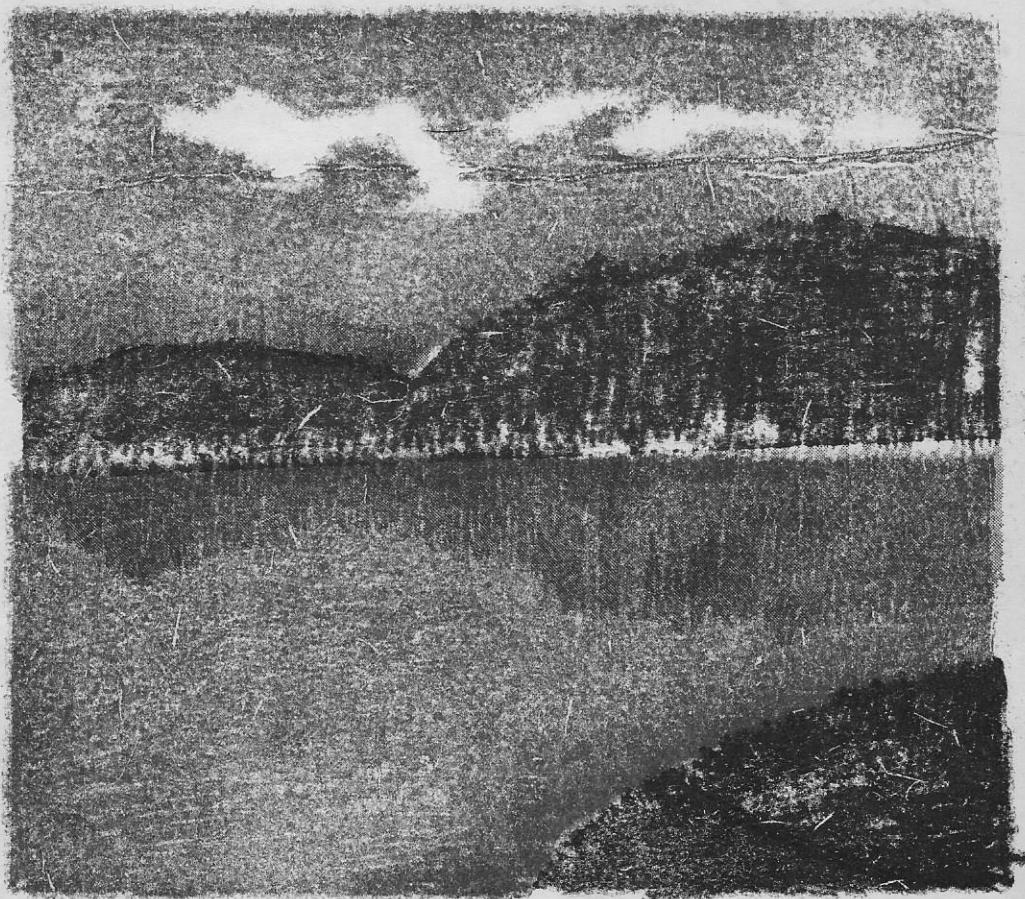


LEON- TODO

N-ro 18



1957

Aprilo

EN HAVO

1. 世界連邦について	Iu. pacamanto.	/
2. 私とエスペラント	イトーセイチ	3
3. Rōmaziから Esperanto I	アリマヨシハル	5
4. エスペラント1年生の記	Y. O. 生	29
5. La parolo en deliro de Komencanto	J. M. Histario.	35
6. R.O.による北海道工ス界 (▽)	坂下清一	37
7. 地方会梗り		41
8. 「エスペラント」誌の和文工ス訳応募者		42
9. 收支報告		43
10. あとがき		43

Pri mond federacio

世界連邦について

Iu. pacamanto.

去年の週刊読売12月19日号に「私たちは世界人です」という題でアマチア無線家とエスペランテストと世界連邦主義者のことが大きくとりあげられていた。ほんとにワシたちは世界人だ。といつてもワシの場合は1年半ほど前からだが。とにかく1年半の間に勉強した世界連邦のこと至全々知らない人に紹介しよう。批判はその後にしてくれ。

世界連邦ということばを持ちだすとすぐ「世界征服だろう」とか「過激思想だ!」とかいわれるようだ。これは世界連邦に限ったことではなく、一般に新しい考え方であればそう云われている。オモンロイことにこれを komunista の前で言うとすれば「国連をアメリカ国務省の政治的武器にするものだ」といつてはねつけられる。世界連邦は今のところ頭のコチコチになつた保守的なひとや共産主義者のような人には通じにくく、人口の半分を占める女性、どくに玄蕃あたりのお母さんに受け入れられている。さて、話がそれてしまつたがその世界連邦だ。

世界にいま90の国がある。これらの国が全部加盟して連邦をつくれば、それが世界連邦である。いまの国連にはすでに80の国がくわわつてゐるからただこれを改良すればいい、という mond federaristo が多くなつてゐる。世界連邦政府の運営は各國の政府代表と人口の割でえらばれた人民代表などっていとなまれるから、大きくもない五大国なんてものは存在理由をなくするだろう。

世界連邦になればおもしろいことがひとつある。すべて個人を単位にみると、核兵器製造にあたる人間は直接アイクであれブルであれ罰せられることがある。決してアメリカとかソ連を相手どらない。戦争で人を殺せばクンチャの代りに殺人罪に向われる。世界連邦に国境はない。地球は全人類のスマートだから。それに、「人間の生活に欠くべからざる四大要素、土地、水、空気、エネルギーは人類の共同財産である」と世界憲法草案で宣言しているとおり人を基本にしたものだから、一国の利益のために公海が独されることなく、従つて核兵器実験などフツの人の反対があつては当然憲法違反になり即時禁止命令が出る。

軍備の方はといえば、いらなくなるから金廻し、世界連邦警察軍をおくだ

けにする。いらなくなるというの、国防は独立主権国家のそとに別の独立主権国家がある時にのみ必要であるが、世界連邦のほかに国がなくなるからいらないというのである。今までの国境は単なる行政区画の国境とおつて、パスポートなどめんどうなものは必要なく、北海道から本州に渡るぐらいの気持で世界を廻ることができるようになる筈である。

Esperantistoにとって何よりも奥深いのは言語のことだろう。しかしこのことはどう心配はいらない。世界憲法草案には「ひとつの連邦語」を制定するとある。そのひとつがエスペラントになることはまあ疑いなかろう。現在エスペラント運動は盛んだが、講習をうけようとする人は少い。それはむりもないと思う。いまはまだエスペラントが必要だというほどのことがないのだから。世界連邦ができて人の往来が盛んになれば、心配しなくとも Esperanto はひろまっていく。

ヨーロッパへ手紙をだしたいがワシなんかだせないでいる。ペテペラの紙2,3枚をヒューキでおくると、15円とられるからだ。フネでおくるのは、いまのように地球のうらがわをおさえたことが即刻ったわる世の中では、じれなくてできない。こういう時、世界にあるありとあらゆるヒューキを管理する国際的会社をひとつ作つて、そこがわしたちに便利なようにとりはからつてくれるといいんだが。改良できるものはみな改良して旅客船と郵便を運ぶものだけにする。そうすれば、郵便料金はもつとやすくなるだろうし、人の往来も増す一方だから平和のためにもなるんだ。しかしこうするには戦争のない世の中ではなくてはならないし、いまのように世界が無政府状態であつてはできっこない。どうしても世界連邦政府ができなくてはということだ。

軍事基地反対、原水爆反対、こういうものを連邦主義者は應急手当的平和運動と呼んでいる。これに対して、世界連邦のようにそれさえつくれば、あらゆる平和運動が不必要となるものを根本的平和運動といつている。今この運動には世界中の色々のひとが参加しているようだ。2,3の有名人をあげると、食糧問題の研究家ボイド、オア御、哲学者パートランド・ラッセル、インド首相ネール、故AINEN ETAIN、シカゴ大学のハツテンス、作家スタインベック、湯川秀樹、キリスト教社会主義者賀川豐彦などがいる。一般に人々は世界連邦なんて夢だと悟りきったような顔をしてなかなか協力してくれず、結局有名人や金持に利用されやすくなり、運動も表面的なことに走りがちだが、人々の平和の願いは強く、運動の一端である都市世界化運動が盛んになって来た。ほんの一例をあげると、ドイツのオベルウイン市、デムマークのハムメル市、ベルギーのチャッセビエール市、インドのアーメダバ

ツド市、オーストラリアのゴスフォルド市、ソ連のノヴォロシスク、アメリカのポートランド、日本は広島市、綾部市、龜岡市など約20の市町村、北海道では山部村などがそうである。

Esperantistoで Mondfederalista であるひとはいくらもいるらしい。そういう人の中には Akademio de Esperanto の会長をしているオランダの Isbrucker 女子や、同じく副会長をしている Edmond privat がいる、彼等はいずれも世界連邦運動をしていて La Universala Ligo の会長、副会長である。どうあれ、あと100年もしないうちにワシたちは世界連邦社会にする Esperanto を話すようになつてゐるだろう。世界連邦は過激思想だというのなら今のうちに云つていた方がいい。ワシたちの子孫は世界連邦社会に住む。そして日本語と Esperanto をペラペラやるにちがいない。

ワシの話も少レデデくさくなつてきたのでこれでやめよう。最後に世界連邦の歌を紹介する。

わが家はひろし五大卅

わがはらからは 20 樓。

力合せて求めなば

地上樂園夢はらず

去りては還る戦争の

暗き歴史は幕をとじ

世界連邦成る日こそ

文化の光かがやかん

持たざる国も持つ國も

正義あまねく喜びを

共に分たんその日こそ

希望は満つるわが地球

私とエスペラント

1956.11.27

イトーセイチ

私がエスペラントというコトバを知ったのは中学生のころで、何となく興味を持ち出したのは高校時代である。

そのころ、S-ro 伊東三郎の「エスペラントの父・ザメンホフ」という本を読んで、ザメンホフとエスペラントの関係をあらまし知った。が、そのころ、私のいた町、北見にはフランス語の文法書すら1年に1冊か2冊しか入らないような始末だったので、なかなかエスペラントの文法その他を書いた本を見つけることはむづかしかつた。

それから釧路の学甚大に進み、そこでローマ字の雑誌 (Rōmazi Sekai;

その他) やカナモジカイの雑誌やパンフレットを読みあさっているうちに、
次のような標語を、Rōmazi Sekai の雑誌から見つけた。

Kokugo wa Rōmazi de,

Kokusalgō wa Esperanto de,

ちょうど、Nippon Rōmazikai が、東京の Japana Esperanto
Instituto 内にあつたので、一そく Esperanto に親しみを持つようにな
つた。それとアトサキして、北海道新聞で、雑誌 "La Revuo Orienta"
の存在を知つて、8月号をとりよせた。

このようのことから、私は S-ro 大島義夫の簡単な文法書をとりよせ、文
法のアラマシ位はマスターした。

かくて 2 年前の鉤路時代も終り、北見に戻り、ここで教員をすることにな
つたが、このころ、札幌の S-ro アリマを知つて、Esperanto の道が、前
より美しいものとなつた。

S-ro アリマは、カナモジ論者として、大変有名であり、私が知つたのも
このカナモジカイ、北海道支那とのおつき合いの途上で知つたものである。
彼の lettero にはよく

ニッポンジン ドーシ ワ カナモジ デ

ガイコクジン ワ エスペラント デ

などというハンコが押されてあつた。この標語は、さきのローマ字のセン
テン文といい対照であつた。とにかく、カナモジだけの仲間かと思つたら、
エスペラントまでこころえておられると知つて私は大変うれしかつた。

教員をしてから半年になるが、私のエスペラントはなかなかはからぬ。
それというのも、Esperanto の仲間が身近にいないことにもよるが、やは
り先生職の忙がしさの故も否めない。

昨年(1956 年) Hokkaido Esperanto Kongreso が札幌で行なわれ
た; この時はぜひ出席したいと思っていたが、あいにく學芸会で行けなかつ
た。残念なことだつた。

その時の記録が、あとで送られた写真やその時の Programo や雑誌
"Leontodo" N-ro 17 などから何とかうかがい知つた。

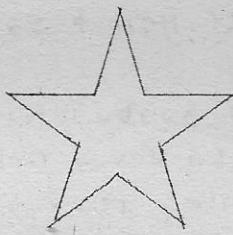
この中でいち番私の興味をそそつたのは、エスペラントの中に、早くから
芽ばえていたと思われる二つの対立的なもの (UEA と SAT) が、北
海道の Esperatisto の中にも見られるのではないかと思われる所である。

(40 頁へ)

アリマ ヨシハル アラクス

RÔMAZI か ESPERANTO イ

RÔMAZI ヲ ナラッタ SYÔ-gakusei ,
タヌノ Esperanto DOKUSYÔSYO



又工が主

Esperantisto ヲ タレデモ zibun / Kodomo 之 Esperanto ヲ
オシエヨ-ト カンガエ マタワ Doryoku シテイルノ デウナイ デショーカ。
ワタシワ ソノ ヒトリ デシタ。 Hutari 1ル ウタシノ Musuko 之 Espe-
ranto ヲ オシエヨ-ト オモッテ、 マズ Tyônan ザ Tyû-gakkô 之
ハイツカ Kikai 之 オシエバジメタ ノ デシタガ、 Eigo / Benkyô /
ホーダイ イツガシクテ タメテ シマイクシタ。 コノ ヨ-ニ Tyônan 之 タイシテ
ツ Sippai もテ シマツタ ノデ、 Syô-gakkô 6-nen / zinan 之
オシエヨ-ト オモッテ 1ル ドキニ、 zinan 之 Rômazi / Kyôkasyo ザ
ヨメズニ Kurô シテ 1タシタ。 4-nensei / ドキニ ナラッタ Rômazi ザ
サッパリ ヨメナリ ノ デス。

Syô-gakkô デウ Rômazi 之 Zyôsikiteki 之 オシテ 1ル ダケ
Rômazi 之 ハカツテ Kokugo / Kakitori 之 シタリ、 Sansû, sya-
kaika / Tôan 之 カイタリ スル ワケ デウナイ ノデ seitotati 之

Rōmazi や カナカ オボエラレナイ ノダ アイウ Koto や ウカリマシタ。
Esperanto ズワ tomato, pano, radio, banano, inko
ナド チョード Nippongo ト Rōmazi デ カイタ ノテ ヨシデ イル ヨナ
カシジノ スル Kotoba や オーテ ノデ, Rōmazi / osarai ナ シナガラ
Esperanto / Benkyō エ ススヒデ エケバ, Rōmazi ワ ヨエル ニ-
ニ ナルシ. Esperanto モ オボエルニ チガイナ ハ カンガエタ デス.

コノ Keikaku デ, Zinan ニ Esperanto ナ オシエリルア アンヂテ
Kurō モ セズニ Esperanto / Tango ナ オボエル ノデ アンヂシ ヒテ
オシエテ イマシタ. マコロガ ダンダン Bunpō ナ ハイツテ エク コロ ニ ナル
Kodomo-muki ナ ウカリヤヌイ Hon + sankōsyō ナイニ フベニ
ナ カンジル ヨニ ナリマシタ.

チョード, ソノコロ (1956nen 3gatu) Nippon Esperanto Gakkai
カラ ハムコ- サレテイル zassi, La Revuo Orienta デ Kurisu-Tugu
サン ノ "ウガ KOZ Esperanto ト オシエテ" ナヨシテ tainen ナカラヅケ
ラレマシタ. シカシ ザンネン ニモ Zinan ナ ッコロ Tyū-gakkō ナ ハイル
Hi ナ マヂカニ ムカイテ イマシタ. ソシテ Tyū-gakkō ナ ハイル Eigo /
Benkyō や ジャタシ ヒテ シダニ Esperanto / ホーワ オルス ニ ナッテ
オクモ ヤハシ シマイマシタ.

Tyū-gakkō ナ 1-2nen デウ Eigo ナ ナカガナケレバ ナラズ, 3nen
ニ ハイル Kōtō-gakkō ナ ハイル Zyunihi デ イソガシク, ツギニ Kōtō
gakkō ナ ハイル イン- Eigo / Benkyō や ダイジニ ナリ, イッホー-
Dai-gaku イ / Nyūgaku-siken / Zyunihi zikan ナ ラレ,
Esperanto ナ kansin ナ モツテイテモ Benkyō スル Hima や
ナリ アリサマ デス.

Kekkyoku ナ, アンナニ オツケテ syō-gakkō / 5-6nen / ヲキデ
ナケレバ" Ansin ヒテ Esperanto ナ オシル Zikan ナイ コロ ガ
ウカリマシタ. Syō-gakkō 4nen デ Rōmazi ナ オシエテ, 3-gakki
カラ Esperanto ナ オシル, 5nen ナ ナッタ ミツリ Esperanto
ナ Kenkyō セセ, 6nen ナ I-gakki ナ sekai / Kodomotati
ル Tegami ナ ヤリドリ ナ ハジメテ, ヨ-ラツパゴ ナ Seiyōzin ナ タイシテ
Dokyō ナ ツゲテ オク ヨニ スル, Tyū-gakkō ナ ハイツタ ヲキ /
Eigo ナ オボエル ナニ Kurō シナクチ スム ダロード カンガエラレル ナ デス.
マコデ, Rōmazi ナ ラムヌ Kodomo ナ ダレ デモ カンタンニ エスペランド
ガ オボエル "Rōmazi カラ Esperanto イ", ハ イウ Esperanto

Dokusyû o Hon o kaito mitai o mootte, unna mono o kaito
mashita. Kono hon ga ikura kade mo mokuteki ni sive konan ureshi
koto wa arimasen.

Nano kono hon niwa Kanzi o wakatte pirareba kara ittich Mozi o
kaito misesareba imi ga wakarai yaiku Kotoba wa nai tame koma
Radio de hoso si de, mata yonde oka sete mo yok Wakaru haz des.
Mata kono hon o hajimeta Bubun o Nippon siki Rômazi ga
Kanzi o kawari ni wakatte ori, pro Bubun o Esperanto-siki
Rômazi ga wakatte arimasu.

Rômazi o kamenji tte de kaito aru node Hazime o yomikai kore
o momiyasga, sora Rômazi ni haku yomirete morau Esperanto
o yomikomohayaku yerule yone ni naatte oshite tam Rensyu o momotte
sete yomirete oshite nodes.

1957-nen 4-gatsu

Tyosya

TYR 2111

(kono hon o Rômazi o kaito Esperanto o setumei z wite
Mati gal ga attari, soegaki shite kore ga arimasira eri yonak
gochû-te wazasuru yo-o neigaito moshii age mas.)

Dai 1 nitime

6. ヴ

7. カイテ

atom

(コ)

アタス

カオ

Hazime / Kotoba

(コ) Hon の Rōmazi や カタナ デ カイテ アリ, Kanzi の ツカッテ
アリセバ. ソウ Minasan ガ ハヤク Rōmazi を ヨミナレテ, エスペラント
モ ハヤク ヨキル ヨニ ナツチ モライタイ タメド, ハツカシイ Kanzi を クルシ
ラレニ オモシロク Esperanto を オボエテ モライタイ タメ デス.)

イギリス, フランス, ユーロースラビヤ ソンホカ Kuni ニワ "アタシタチドオナジ
グライ" Nippon / Kodomo タチ ピ Tegami / カリマリ ガ シタ, ハ
ハソヒデ テル 10-12サト / syōnen, syōzyo ガ タクサセイマス.

ソノ Kodomo タチ オ Esperanto (エスペラント) ピ イウ sekai =
ヒヨク ツージル Kotoba デ Tegami を カイテ テル デス. もし Esperanto
ヲ アタガシ シツテ オレバ"zen-sekai" Kodomo タチ ピ otagai フクニ
ノ メズラシイ コドモ シツテイル コドモ シラセカラ コドモ デキルシ, Kitte, Zassi
Ningyō ソンホカ ナシモ スキナ mono ピリカエル コドモ マタ ワズカナ Ryohi
デ タクシイ sekai-ryokō ラスル コドモ ナゾモ デキマス.

Rōmazi を シツテイル アタカ Esperanto を kantan ニ オボエル コドモ
ガ デキマス. syō-gakkō デ ナラッタ Rōmazi を ツカッテ タシク ベンキヨー
スルコドモ ガ デキマス カラ, ima カラ Rōmazi / osarai / シナガラ Esper-
ranto / Benkyō ラハジル コドモニ シマシヨ.

Benkyō / sikata

1. マタ Rōmazi / osarai ラスル コドモ
2. ヲギニ Nippongo-Rōmazi ピ Esperanto-siki Rōmazi ラ ヨク
ミクラベテ ブツガ ピタニ チガッテイル カヨク シラベル コドモ.
3. ソフ ヲギニ Esperanto-siki Rōmazi / Yomikata / tokoro
ヲ ヨク ヨミ, カイテアル コドモ シツカリ オボエル コドモ.
4. ソレガ オウムテ イタタ Esperanto / Mozi, Yobina, Hatuon,
Hatuon / sikata ラ シツカリ オボエル コドモ.
5. コシテ Esperanto / Benkyō = ハイッタラ

Dai 1 = Esperanto ラ ナンベンモ ヨク ヨム.

Dai 2 = ソノ Hatuon ラ オボエル.

Dai 3 = Imitatzukari-anki ラスル コドモ.

Dai 4 = フタタビ エスペラント ラ ヨンデ, アヤフヤナ トコロラ タダシク オボエル.

Dai 1 nitime

6. ヴ
7. カ
ato
(コ)
ア
カ

Hazime / Kotoba

(コ) Hon や Rōmazi や カタカナ で カイテ アリ, Kanzi や ツカッテ
アリレバ. ふつう Minasan や ハヤク Rōmazi ヲ ヨミナレテ, エスペラント
モ ハヤク ヨクシル ヨニ ナツテ モライタイ タメド, ハツカシイ Kanzi ニ クルシ
ラレズニ オモシロク Esperanto ヲ オボエテ モライタイ タメ デス.)

イギリス, フランス, ユーゴースラビヤ ソンホカ Kuni ニウ "アタシタチドオナジ
グライ" Nippon や Kodomo タチ や Tegami や カリカリ ガ シタイ" ハ
ハソシデ イル 10-12サト や syōnen, syōzyo ガ タクサリ いマス.

ソノ Kodomoタチ や Esperanto (エスペラント) ハ イカ sekai ニ
ヒヨリ ツージル Kotoba で Tegami が カイテ イル デス. モン Esperanto
ヲ アタガシ ハツテ オレバ" Zen-sekai " Kodomoタチ や Otagai フクニ
ノ メズラシイ コドモ や シツティル コドモ シラセアド コドモ デキルシ, Kitte, Zassi,
Ningyō ソノホカ ナンデモ スキナ mono が ハリカエル コドモ マタ ハズカナ Ryohi
デ タフシイ sekai-ryokō ヲ スル オル ナゾモ デキマス.

Rōmazi が シツティル アタカ Esperanto が Kantan ニ オボエル コドモ
ガ デキマス. syō-gakkō が ナラッタ Rōmazi が ツカッテ タンシク ベンキヨー
スルコドモ ガ デキマス カラ, ima カラ Rōmazi や osarai が シナガラ Esper-
ranto や Benkyō が ハジメル コドモニ シマショ.

Benkyō / sikata

1. ハズ Rōmazi や osarai が スル オル
2. ハギニ Nippongo-Rōmazi や Esperanto-siki Rōmazi が ヨク
ミクラベテ ブコガ ブシナニ チガウテイル カ ヨク シラベル コドモ.
3. ソノ ハギニ Esperanto-siki Rōmazi や Yomikata や tokoro
ヲ ヨク ヨミ, カイテアル コドモ シツカリ オボエル コドモ.
4. ソレガ オウツテ イヨイヨ Esperanto や Mozi, Yobina, Hatuon,
Hatuon や SIKATA が シツカリ オボエル コドモ.
5. コ-シテ Esperanto や Benkyō = ハイツタラ

Dai 1= Esperanto が ナンベシモ ヨク ヨム.

Dai 2= ソノ Hatuon が オボエル.

Dai 3= Imitazukuri-anki スル コドモ.

Dai 4= フタタビ エスペラント が ヨンデ, アヤフヤナ トコロヲ タダシク オボエル..

ESP
マスガ
お(ア-
ハ
デス.
「ガ-、
Esp
eran
ソノタ
Hatu
ソシテ
ワケ
Bunp
.サイゴ
Yobi
ノ テ"ス
PIWKA

6. ソ> Tokoro ガ シッカリ オボエラレル マデツ カツシテ サキエ ススマナイ コア。
 7. カイテ アル koto ガ ヨク ウカラナイ ドキワ ナンベンモ クリカエシテ ヨムカ,
 atomodori シテ ウカル マヂ ヨミカエス コア。
 (コ> Hon > Kotoba) オカニ lmi / ウカラナイ) ガ アル ヨキ ハ
 アナガマダ Otona > Kotobaニ ナレテ イナイ デス カラ sensei
 カ otōsan ト Otona > ヒヤニ タズネテ オシエテ イタダキナサイ)

Esperanto > MOZI > Yobina r Hatuon ニュイ

Esperanto デウ 「ガス」ノ コドモ 「gaso(ガーソ, ga:sō)」ハ イイ
 マスガ, gaso ハ イュ MOZI ト バラバラニ シテ ベツベツニ ヨムガ(ゴー)
 ハ(ア-), S(ソ-), O(オ-) ハナリマス. gaso(ガーソ)ヲ ゴーアーソー^オ
 ハ ヨビタ ドキ) MOZI > ヒヤツヒツノ oto ガ MOZI > Yobina
 デス. ヨコロガ"コ> Yobina ハ ブンナニ ハヤク マタク ミヅカク ヨンデ モ
 「ガーソ」ト イュ oto ニツ ナリマセン.

Esperanto > Mozi ニツ Yobina > オカニ, ソ> Mozi >
 ヒヤツヒツニ Hatuon ガ アリマス. g.a.s.o > Hatuon ハ
 グ, ア-, ソ, オ- ハナリマス. gaso) ウチ) ヘト Oy Boon (Esp-
 eranto > Mozi) ナカデ aiveo) 5mozi ト Boon ハ イイ
 ソノタ) 23mozi ト sion ハ イマス) デス カラ ハッキリ「ア」「オ」ハ
 Hatuon ヘマスガ, g r s ハ sion デス カラ「ガ」「ヌ」ハナリマス.
 ノシテ コ> 4つ) oto ハ マクシタ「ガアヌオ」ハ ハヤク ヨムハ「ガソ」ト ナル
 ワケ デスガ, コレヲ Esperanto > Kotoba > Kisoku デアル
 Bunpō = シタガツテ ヨムハ「ガーソ」ハ ヨムカニ ナリマス.

サイゴニ gaso > Yomikata > osarai ハ ヘマスガ, gaso ハ
 Yobina デウ ゴーアーソー^オ ハナリ, Hatuon デウ ガーソ ハナリ
 ノ デス. コレデ Mozi > Yobina r Hatuon ガ ブンナモーデ
 アルカガ ヨク ウカツタ トリト オエマス.

Dai 2 nitime

Rōmazi & Osarai

Esperanto, Benkyō は ハイル マエニ Rōmazi & osarai
 ナシテ オキマシヨー。シタ) Hyō ヲ ミテ ワスレテ Tiu Mozi ヲ ヨク オボイ,
 ツギ, ページ, Esperanto-siki Rōmazi ロ クラベテ ミマシヨー。

Aa	ii	Uu	Ee	Oo			
ka	ki	ku	ke	ko	kyā	kyū	kyō
sa	si	su	se	so	syā	syū	syō
ta	ti	tu	te	to	tyā	tyū	tyō
na	ni	nu	ne	no	nyā	nyū	nyō
ha	hi	hu	he	ho	hyā	hyū	hyō
ma	mi	mu	me	mo	myā	myū	myō
ya	(i)	yu	(e)	yo			
ra	rī	ru	re	ro	ryā	ryū	ryō
wa	(i)	(u)	(e)	(o)			
ga	gi	gu	ge	go	gyā	gyū	gyō
za	zi	zu	ze	zo	zyā	zyū	zyō
da	(zi)	(zu)	de	do	(zyā)	(zyū)	(zyō)
ba	bi	bu	be	bo	byā	byū	byō
pa	pi	pu	pe	po	pyā	pyū	pyō

1. Haneru-on, 「ン」ヲ スベテ「ン」 ロ カリ。

2. Hipparu-on ロ Boon, zī, ウエニ 「ン」ヲ ツケル。

Dai 3 nitime

Esperanto-siki Rōmazi

マジ ペ-ジ) Rōmazi 50-on Hyō ヲ ツギニ Esperanto-siki
ヂ タラウシテ 三マジヨ-. DOKO ザガツテ イル デジヨーカ? Huto-mozi
ノ ハツダヨク Tyōi ハテ ミテ クダサイ.

Aa	ii	Uu	Ee	Oo	kja	kju	kjo
ka	ki	ku	ke	ko	ka	ku	ko
sa	si	su	se	so	sa	su	so
ta	ci	cu	te	to	ta	cu	co
na	ni	nu	ne	no	na	nu	no
ha	hi	hu	he	ho	ha	hi	ho
ma	mi	mu	me	mo	ma	mu	mo
ja	ji	ju	je	jo	rja	rju	rjo
ra	ri	ru	re	ro	ra	ri	ro
ūa	ūi	(U)	ūe	ūo	gja	gju	gjo
ga	gi	gu	ge	go	ga	gu	go
za	zi	zu	ze	zo	ja	ju	jo
da	di	du	de	do	âa	âu	âo
ba	bi	bu	be	bo	bja	bju	bjo
pa	pi	pu	pe	po	pja	pju	pjo

1. Haneru-on ヲ アラウス マキワ「m」ノ オカニ「m」モ ツカウ.

2. Hipparu-on ズ「h」ヲ ツゲズ, BOON ヲ フタツ ツズケル.

Dai 4 nitime

Esperanto-siki Rōmazi / Yomikata (12)

Nippongo Rōmazi r Esperanto-siki Rōmazi > Tigai つ
Dai 2 nitime, Dai 3 nitime > Hyō デ クラベテ 三マシタ カラ ダイタイ
ウカツコリ オモイマス。 Kyō カラワ モドク クシク Kenkyū ミテ シュカリ
オボエマシヨー。 Benkyō ナツギ zyunzyo デ ススメマス。

1 Mozi / Tigai: Esperanto-siki r Rōmazi-siki > Mozi
> Tigai ヲ ナラベテ シュシテ アリマス。

2 Yomikata / Tigai: Esperanto-siki r Rōmazi-siki >
Yomikata > Tigai ハ セツメイシテ アリマス。

3. Yobina r Hatuon: Esperanto / Mozi エロヒカツニツイテ
ソノ Yobina r Hatuon ハ セツメイシテ アリマス。 オ「Yobinau r
Hatuon」 ライウ コドニ ツイテ 3ペーペー リニ ワカリヨク setumei ミテ
オマス。

4. Hatuon / sikata: Esperanto-siki r Rōmazi-siki
> Mozi > Hatuon > sikata ハ カイテ アリマス。 オ カタカナ r
Bankoku Hyōon-mozi デ アラワス コリニ オマス。

5. Rensyū: 33カヌ Rensyū ノ 夕メ Kotoba ヲ ナラベテ アリマス
ガ、 ソノ Yomikata ハ イマヌデ ナラッタ Rōmazi ヲ 33 Kimotis デ
ヨンデ クダサイ。 Kotoba ニウ lmi ガ カイテ アリマスガ、 イマタ オボエナク
テモ カマイマセン。

A-gyō

Esperanto-siki	A,a	a p	i	t	u ウ	e エ	o オ
Rōmazi-siki	A,a	a p	i	t	u ウ	e エ	o オ

1. Mozi \wedge Tigai

コノ aiueo 5つ、 Mozi ウ Esperanto ナ Rōmazi ル マッタク
オナジ デス。

2. Yomikata \wedge Tigai

aiueo ノ 5つ Boon ル 11, Yomikata ウ Rōmazi ル ゼロ
オナジ デス。

3. Yobina \wedge Hatuon

コノ Mozi ハシ Yobina エ Hatuon も Rōmazi-siki ル やハ
オナジ デス。 Yobina ル イカ コル、 Hatuon ル イカ コルニ マイテ ハ
コニ カラ 5ページ マエニ setumei ハテ アリマス カラ ヨビデオイテ クダサイ。

4. Hatuon \wedge Sikata

コノ aiueo 5つ ハ Rōmazi ル マッタク オナジニ ヨミマス。 「お」 ドリナ
リキ テモ 「ア」、「イ」 ウ イツデモ 「イ」 ル イカ ヨーニ ヨミマスガ タダ 「ル」 ダク
ワ Nippongo ノ 「カ」 ヨリカ スコシ Kuti ヲ ヤガセテ チョード ヒヨウム
ノ Men ノ ヨーニ Kuti ヲ ヤガセテ Hatuon ヨマス。 a, i, u, e, o ナ
Hatuonズル ハキワ タダ Kuti ヲ Katati ヲ カエル ハキテ Kutibiru,
ナ Ha ハ sita ナドリ ウガシテ Koe ラ ダスド イカ mendet ハタガ
ナ カラ Hatuon ヲ Sikata ハ Kantan デス。

a(ア, a:) ハ グーツ Kuti ヲ オオイク アケテ, Nippongo ノ ピリオナ
3-ニ Hatuon ヨマス。

i(イ, i:) ハ Kuti ヲ カド ヲ sayûニ グット ヒイテ YOKOニ オハ
Katatiニ ヨリテ Nippongo ノ 「イ」 ル オナジ ヨーニ Hatuon
ヨマス。

U(ウ, u:) ハ Kuti ヲ グット Maruku スギハ Hatuon ヨマスガ,
Esperanto ノ 「U」 ハ Nippongo ノ 「カ」 ヨリカ イクラカ Kuti
ヲ ハガセマス。

e(I-, e:) ハ Kuti ヲ Kado ヲ YOKOニ スコシ ヒイテ, Kuti ヲ
「ア」 ル 「I」 アイダ グライノ Katatiニ ヒライテ Nippongo ノ 「I」
ル オナジ ヨーニ Hatuon ヨマス。

o(O-, o:) ハ Kuti ヲ マルク ハ, 「オ」 ル 「U」 アイダ グライノ Kuti
ニ ヒライテ Nippongo ノ 「オ」 ル オナジ ヨーニ Hatuon ヨマス。

5. Rensyu.

Mozi ①inko ②ungo ③eraro ④oro ⑤ameriko

Hatuon ①イーンコ ②ウーンゴ ③エーラー ④オーロ ⑤アメリカ

Imi ①インキ ②ツメ ③マチガイ ④キン ⑤アメリカ

チョー1

Rōmazi ロオナジ ヨニ Esperanto ニモ Omozi (A,I,U,E,O,KA,SA, TA,NA----) ル Komozi (a,i,u,e,o,ka,sa,ta,na----) ル アッテ, Omozi ヲ Hito, Namae, Toti ヲ Na, Hon, zassi ヲ Hyōdai, Kanban ナゾ, カキハジメ ヲ Mozi マタタク ヲ Hyōdai ナゾ, ゼンブ; Mozi ヲ Bunsyō ヲ カキハジメ ヲ Mozi ニカイマス. ヲカイマス Mozi ニカイマス. Komozi ヲ カイマス.

Pa-gyô

Esperanto-siki	P,p	pa ^ノ pi ^ヒ pu ^ヲ pe ^ヘ po ^ホ
Rōmazi-siki	P,p	pa ^ノ pi ^ヒ pu ^ヲ pe ^ヘ po ^ホ

1. Mozi / Tigai

Pa-gyô ヲ Mozi ヲ Esperanto-siki ヲ Rōmazi ロオナジズ.

2. Yomikata / Tigai

Pa-gyô ヲ Yomikata ヲ Rōmazi ロオナジズガ, タタ「pu」 ヲ Hatuon ヲ Nippongo ル スコシ チガイマス.

3. Yobina / Hatuon

P,p ヲ Yobina ヲ ホ-(po:)ズ, Hatuon ヲ ヲ(p) デス.

4. Hatuon / Sikata

P,p ヲ Kutibiru ヲ カイマスガ, ヲ Hatuon ヲ Sikata ヲ マズ Kutibi ヲ カルク ハスンデ オイテ Koe ヲ ダサズニ iki ハケデ ブー ル Kutibiru ヲ オニアケル ル ヲ oto ヒゲズ. pu ヲ oto ヲ (2) Yomikata ヲ Tigai ヲ ヒコデ Tyûi ヲ ヨニ Nippongo ヲ ヒコデ oto ヒゲ Tigaiズ. A-gyô ヲ u ヲ Hatuon ヲ ヒコデ setumei ヒコデ 3-ニ U ヲ Kutibi ヒコデ Hatuonズ ル pu

モ Kuti ヲ rガラセテ プ- r Hatuon シマス。

5. Rensyû

Mozi ①pano ②piedo ③pupo ④peni ⑤pomo

Hatuon ①ぱー-ン ②ピエード ③ポーポ ④ペニ ⑤ポーモ

imi ①パン ②アン ③ニンギョー ④ドリヨクスル ⑤リンゴ

Ba-gyô

Esperanto-siki	B,b	ba バ bi ビ bu ブ be ベ bo ボ
Rômazi-siki	B,b	ba バ bi ビ bu ブ be ベ bo ボ

1. Mozi > Tigai

Ba-gyô = ッカ Mozi も Rômazi-siki ら ッタク オナジ デス。

2. Yomikata > Tigai

Yomikata ソ Esperanto-siki ら Rômazi-siki ら ッタク
オナジ デスガ, bu ダケワ マイ pu パ Hatuon ハトウ setumei-
シタ ヨ= Nippongo ら Yomikata ソ チゲウ コレ= Tyûi スルコト。

3. Yobina > Hatuon

B,b ソ Yobina ソ ボ-(bo:) デ, Hatuon ハトウ ソ(b) デス。

4. Hatuon > Sikata

B,b も Kutibiru ソ ツカヒツ Hatuon シマスガ, oto ソ ダシカタ
p ソ ツタク オナジデ, p ソ iki デ Kutibiru ソ オシアゲル ガ b ソ
Koe デ ブーザ r Kutibiru ソ オシアケル デス。

5. Rensyû

Mozi ①banko ②biero ③butono ④benko ⑤boato

Hatuon ①ぱー-ン ②ピエード ③ブトーノ ④ベンコ ⑤ボアト

1 mi ①ギンコー ②ビール ③ボタン ④コシカケ ⑤ボーグ

Ma-gyô

Esperanto-siki	M,m	ma マ mi ミ mu ム me メ mo モ
Rômazi-siki	M,m	ma マ mi ミ mu ム me メ mo モ

1. Mozi 2. Tigai

Ma-gyô 2 Mozi ハ Esperanto-siki ハ Rômazi-siki ハ
マギョ オナジデス。

2. Yomikata 2. Tigai

Yomikata ハ Rômazi-siki ハ オナジデスガ、タダ mu ダケ ガ
Nippongo ハ チガウコトワ pubu ハ オナジデス。

3. Yobina ハ Hatuon

M,m ハ Yobina ハ モー(mo:) ナ, Hatuon ハ あ(m) ナズ。

4. Hatuon 2. SIKATA

M,m ハ Hatuon ハ sikatanzp; br ハ オナジタ Kutibiru ハ サカイマス。
pbj Hatuon zuu ハ iki ハ, あスルダ Kuti ハ ホエ ダシマスガ, iki
ハ Hana ハ ホエ ダセバ m ハ oto ニ ナリマス。

5. Rensyû

Mozi ① mano ② mimiko ③ muro ④ mensogo ⑤ mono

Hatuon ① ハー ② ミミーコ ③ ムーロ ④ メンソーゴ ⑤ モーン

1 mi ① テ ② テマネ, ミブリ ③ カバ ④ ウソ ⑤ オカネ

Esperantisto (エスペラントスト)

Esperantisto ハ イウノハ Esperanto ハ ヨク ミツテイテ ソレヲ
ツカウテ テル Hito ノ コト デス。

Dai 5 nitime

Esperanto-siki Rōmazi & Yomikata (2)

Fa-gyô

Esperanto-siki	F, f	fa フア	fi フイ	fu フウ	fe フエ	fo フオ
Rōmazi-siki						

1. MOZI / Tigai

F, f > Mozi ナモジ & Nippongo-Rōmazi ニワリマゼン.

2. Yomikata / Tigai

Fa-gyô > Yomikata も Rōmazi デワナラワナイ ノデ, Hatuon ノハカヌニヨク Tyûi シテクダサイ.

3. Yobina & Hatuon

F, f > Yobina ハボーネー(fo:) デ, Hatuon ハトウ(f) デス. ココニカイテアリウ ハボーネー ノハタリウモ「ラ」ノ「オ」ヲヒツクルUXテイツシヨニヨムカロヲシメシテアリウ デス. ノデツナイデアルトキワソノ2ツモ Mozi ダケウベツガラニヨレデワナリマゼン. ハボーネー ハトウノワケテヨレデワマチガイ デス.

4. Hatuon & sikata

sita-Kutibiru ヲサエ > Maeba デカルク オサエタママ jki ヲダス & f > oto ガ デマス. ヲ oto > アヒ=aiueo ヲツケテヒニHatuon. 2iur Esperanto-siki > fa, fi, fu, fe, fo > oto ガ デマス.

5. Rensyu^

Mozi ① fama ② fino ③ fumo ④ fero ⑤ fonto

Hatuon ① ハトウ ② ハト ③ ハウモ ④ ハユーロ ⑤ ハボーネー

Imi ① ナダカイ ② オワリ ③ ケルリ ④ テツ ⑤ イズミ

Va-gyô

Esperanto-siki	V, v	va ヴァ vi ヴィ vu ヴウ ve ヴエ vo ヴオ
Rômazi-siki		

1. Mozi と Tigai

V, v → Mozi も Rômazi ニワ アリマセン カラ ヨク オボエテ クダサイ。

2. Yomikata と Tigai

Va-gyô → Yomikata モタタ Rômazi デワ ナラウナイ ノデ ハツオン
si-kata ニ ヨク Tyûi シテ クダサイ。

3. Yobina と Hatuon

V, v → Yobina ワ ザー(vo:) デ, Hatuon ワ ザ(v) デス。

4. Hatuon と Sikata

f, otoダヌ rキル オナシ Kuti, Katati ヒタママ koeダヌト
V, v → oto = ナリマス. fa fi fu fe fo = ニグリテンヲ カウテ
Hatuon ズル va vi vu ve vo = ナル ロモッテ クダサイ。

5. Rensyû

Mozi ①vaporο ②vi ③vundo ④vento ⑤voki

Hatuon ①ガボーロ ②ガイ ③ガーンド ④ガエーリ ⑤ガオーキ

Imi ①ジョーキ ②アナタ ③キズ ④カゼ ⑤ヨブ

ESPERANTO (エスペラント)

Esperanto ロイカ ハカ Esperantogo = kibôsu Hito,
kibôsyâ ロイカ Imi ニナリマス. ザメンホフ Hakase ガ ハジメテ
Esperanto と sekai = Happyô siu ロキニ, "Esperanto
Hakase" ロイカ Tukurina = Happyô ヒタノ デス. ハイ ノチニ
ヒタ Yobina ガ Kokusaigo & Namae ニナリマシタ.

Sa-gyô

Esperanto-siki	S,s	sa サ si シ su シ su シ se セ so ソ
Rômazi-siki	S,s	sa サ su シ su シ se セ so ソ

1. Mozi > Tigai

sa-gyô, Mozi ハ「シ」ハ オカワ スバテ Esperanto-siki ハ Rômazi-siki ハ オカワ MOZI デス。シ」ハ Rômazi-siki デハ si ハ カナマスガ, Esperanto-siki デハ Si ハ ハ Mozi デス。

2. Yomikata > Tigai

sa-gyô, Yomikata ハ si, オカワ Rômazi-siki ハ マツタク オカジニ ヨミマス。si, Yomikata ハ Esperanto-siki デハ 「シ」ハ ヨミマス。ケンシテ Rômazi-siki デ ヨム「シ」デハ アリマセん カラ ヨク Yomikata = Tyôi ハテ クダサイ。

3. Yobina ハ Hatuon

s,s, Yobina ハ ソー(so:) デス, Hatuon ハ ス(s) デス。

4. Hatuon > sikata

s, oto ハスニワ, sita ハ Mae ハー ハ Hôguki ハ アイダニスコシ sukima ハ アケテ iki ハ カヌレセチ ダルマス。コノ S = おお O ハ ツケテ ヨムト ソレゾレ サス, セ, ヨムト oto ハ デマス。si ハ Rômazi-siki = ナイ Yomikata ハ メマス。2. ハコロデ setumei シタ ヨー = Esperanto ハ si ハ Hatuon ハ シ(si) デハ アリマセん。シ デス。シ ハ sui ハ ヨー = ヨウヘイ イケマセん。カナタズ「ス」ハ ハ, ハ ハイシヨニ ハテ シ ハ Hatuon ハナケレバ ナリマセん。

5. Renshû

Mozi ①osako ②simio ③supo ④seka ⑤sono

Hatuon ①サーク ②スイミーオ ③スーコ ④セーカ ⑤ソーノ

Imi ①フクロ ②オサル ③スープ ④カツイヌ ⑤オハ

Za-gyô

Esperanto-siki	Z, z	za ザ zi ち zu ズ ze ゼ zo ゾ
Rômazi-siki	Z, z	za ザ zu ズ ze ゼ zo ゾ

1. Mozi 2. Tigai

Za-gyô, Mozi は「zi」を加わ Rômazi-siki と Esperanto-siki と区別する。Rômazi-siki では「zi」と「mozi」はアリマスガ、Esperanto-siki と Yomikata がチガイマスカラ Mozi と Hyô は「zi」でアリマセん。

2. Yomikata 2. Tigai

Za-gyô, Yomikata は「zi」を加わ Rômazi-siki と区別する。Yomikata と Esperanto-siki では「zi」でアリマセん。

3. Yobina と Hatuon

Z, z は Yobina は「zo」(zo:) で、Hatuon は「ズ(z)」でス。

4. Hatuon と Sikata

Z, oto は「ズ」、S, oto は「オト」、Kuti, カチテ「コエ」で「ダシマス」。Z, アニ, au,e,o は「ウケ」で Hatuon もタガサ、ズ、ゼ、ゾニナル「ウケ」でス。Zi「ダケ」で Rômazi-siki は「ヤミカタ」で「シマス」。Esperanto は「zi」、Hatuon は「ズイ」で「ズ」でアリマセん。ナオ「ズイ」は「zui」のヨーニヨンデウ「イケマセん」。カナラズ「ズ」、ト「ズ」、エ「ズ」イマシヨニシテ「ズ」で Hatuon シナケレバアリマセん。

5. Rensyû

Mozi ①ozamenhof ②zinko ③zumi ④zebuo ⑤zono

Hatuon ①ザメーンホフ ②ザイーンコ ③ズーミ ④ゼブー ⑤ゾーノ

Imi ①エスペラント ②アイン (キンタク) ③ブンブンラウル (ハチナガ) ④コブウシ (ドーブ) ⑤オビ

Dai 6 nitime

Esperanto-siki Rōmazi → Yomikata (3)

Ta-gyô

Esperanto-siki	T,t	ta タ ti テ tu チュ te テュ to ツ
Rōmazi-siki	T,t	ta タ te テ to ツ

1. Mozi / Tigai

Ta-gyô → Mozi 且 Esperanto-siki ≠ Rōmazi-siki 且
マツタ オナジ デス。

2. Yomikata / Tigai

Ta-gyô → Yomikata ツ ti, tu, オカワ Rōmazi-siki 且
オナジ デスが、「ti」「tu」の Rōmazi-siki = ツ Yomikata → 且
コニ ヨク Tyûi ハケレバ ナリマセン。

3. Yobina r Hatuon

T,t → Yobina 且 r-(to:) デ。Hatuon 且 r(t) デス。

4. Hatuon / Sikata

t 且 koe ツ タキズ= iki ダケデ ダス oto デス。タエ 且 Ha 且 ハル
= sita 且 サキ ツケテオイデ Kyû= sita ツ ハシテ ダス iki 且 oto
デス。ツ oto = e,e,o 且 ツケテ ダスト タ,テ,トトナリマス。ti,tu
且 oto 且 Rōmazi デワ イラッテ イナシ。Nipponzin ニワ ナカカ
Hatuon シニクイ oto デス。Romazi-siki デワ ti ツ, tu ツ
且 ヨビデ イマスガ。Esperanto-siki デワ ti ツ, tu ツ
且 Hatuon シマス。

ti, tu, Hatuon 且 Rensyû スルニワ。ta, te, to, タ, テ, ツ, タ
テ, ツ, ta, te, to, タ, テ, ツ 且 5カイ オド クリカエシ オガラ, ツカ Kuti
Katati 且 カタイデ, ta, te, to 且 アイダニ ti, tu ツ ハサンデ ta,
te, to, タ, テ, ツ, ta, te, ti, to, tu, タ, テ, ツ, ツ, ッ, タ, テ, ツ,
ta, te, ti, to, tu 且 クリカエシ。クリカエシ Hatuon シテ イル ツカ

マニカ Esperanto-siki > ti, tu ガ Hatuon デキル ヨーニ ナリ
マヌ、 デキナケレバ ナバヘモ クリカエル Rensyū シテ クダサイ。

5. Rensyū

Mozi otabako otimi ③tute oteo ⑤tomato

Hatuon ①タバコ ②ヒー三 ③ヒーチ ④テーオ ⑤トマト

Imi ①タバコ ②オソレル ③マッタク ④オチャ ⑤トマト

Da-gyō

Esperanto-siki	D,d	da ダ di ヒイ du ヒウ de デ do ピ
Rōmazi-siki	D,d	da ダ de デ do ピ

1. Mozi & Tigai

Da-gyō, Mozi & Rōmazi-siki と Esperanto-siki は
マッタク オナジ デス。

2. Yomikata & Tigai

Da-gyō, Yomikata と di, du, オカワ Rōmazi-siki と
スッカリ オナジ デス。 タダ di, du > 2つ Mozi & Rōmazi デウ
タラツテ イナイ Tokubetu + Yomikata と 2つ Mozi デアル コニ
ヨク Tyōi シテ クダサイ。

3. Yobina & Hatuon

D,d > Yobina と ハー(=do:) デス。 Hatuon と フ(d) デス。

4. Hatuon & sikata

t, oto ヲ ダス リル オナジ kuti, katati デ koe ヲ ダセバ d
ノ oto = ナリマス。 コ) d, oto = a,e,o ヲ リケテ Hatuon と
スル ダ,デ, ピ = ナリマス。

di, du, Hatuon と Rensyū スル = ti, tu と Hatuon

スル リル オジ Kuti > Katati デ, ダ, テ, デ, da, de, do, ダ, テ.
 ピ, ピ, ピ, da, de, di, do, du パ ナンゴモクリカエシ Hatuon シテ
 ト, ピ, ピ, di, du > Hatuon バ オボイレマス.

5. Rensyû

Mozi ①danubo ②diamanto ③du ④demando ⑤do
 Hatuon ①ダヌーホ" ②ドアマーノ" ③ドウ ④デマーンド" ⑤ドー^ミ
 lmi ①ダニユーブガワ" ②ダイヤモンド" ③2 ④モンドイ ⑤ドウ

Na-gyô

Esperanto-siki	N,n	na + ni = nu 又 ne ネ no ,
Rômazi-siki	N,n	na + ni = nu 又 ne ネ no ,

1. Mozi > Tigai

Na-gyô > Mozi ヲ Esperanto-siki ヲ Rômazi-siki
 ヲ マツタク オジ デス.

2. Yomikata > Tigai

Na-gyô > Yomikata ヲ Rômazi-siki ヲ マツタク オジ デス.

3. Yobina > Hatuon

N, n > Yobina ヲ ノ-(no:) デ, Hatuon ヲ ェ(n) デス.

4 Hatuon > sikata

n > oto ヲ, sita > saki デ ue, Ha ヲ ウラニ アテタマ iki
 ヲ Hana, ホ-エ ダシナガラ 「ン」 ヲ イエ" デマス. タダ Nippongo デ「ン」
 ヲ Hatuon スル ヲ キウ 「ムニニ チカク イイマスガ, Esperanto の「」
 ニ チカク Hatuon ハス. Esperanto の「」 sita, saki デ ウエ, Ha
 ノ ウラニ アテテ ヌ ヲ イエ ノ「」= ナリ. Nippongo デ「」 sita
 ハナシテ オイテ ヌ ヲ イエ カラ 「ムニニ ナル」 デス.

△) Hatuonヲ アラウス ノニ「ヌ」ヲ ウカッテ イマスガ、 コレヲ 「ヌ(nu)」ノ
ヨニ Hatuonシテワ イケマセん。タズエバ Esperanto + Tentオヲ ヨム
トキニ、エスペラント、エスペラヌ、デン、テヌ ハ Hatuon ヒツワ イケマセん。
△) マコヲ Hatuonスル ムキ sita> saki> ueba> ウラニ ツケテ
ヨムトニ ヨク Tyûi シナガラ エスペラヌ、 テヌ、 ヨニ Hatuonヒテ
クダサイ。

5. Rensyū

mozi onazo onia onubo onepo onomo

Hatuon ①ナーツ ②ニア ③ヌーポ ④ネーポ ⑤ノーポ

1mi ①(カオ) ハナ ②ワタシタノ ③(マラ) クモ ④マゴ" ⑤ナマエ

Ca-gyô

Esperanto-siki	C,C	ca カ ci サイ cu クウ ce セイ co コウ
Rômazi-siki		tu ツ

I. Mozi, Tigai

Ca-gyô → Mozi や Rômazi-siki ニワ アリマゼン カラ シツカリ
オボエテ クダサイ。

2. Yomikata 2 Tigai

Ca-gyô チワ CU ガ Rômazi-siki, tu ル マッタク オナシデ「ツ」
ルヨミマスガ、ソノホカラ Tokubetu Yomikata シマスカラ ハツキリ
オホガエテ クダサイ。

3. Yobina r Hatuon

C,C , Yobina ウツオー(tso:) デ, Hatuon ウツ(ts) デス。

4. Hatuon 2 sikata

c, otoy sita, saki ヲ ウエ Haguki=ツケテオテテ ikiテ

ハレツサセテ、ミゼカリ ツヨク フツト イカロ デマス。

Rōmazi-siki ニワ ca, ci, ce, co , Hatuon ガ アリマセンカラ
ムツカシイタ オモイマス。ア, イ, ウ, エ, オ , Mae = カルク フツラ ッケテ ヨヘ
ソ, ツイ, ツウ=ツ, ツエ, ツオ タ ナツ ca, ci, cu, ce, co , oto ガ
デマス。

5. Rensyū

Mozi ①caro ②cikado ③cetera ④colo

Hatuon ①ツアーロ ②ツイカード ③ツエーラ ④ツオーロ

Imi ①ロシアノ ②セミ コーティ ③ノコリノ ④インチ

Zamenhof (ザメンホフ)

ザメンホフ ハ Esperanto ハ ツクツ Hito デ, タタシイ Namae ハ
ラザーロ ルドヴィコ ザメンホフ (Lazaro Ludoviko Zamenhof) デズ。
1859ネン12ガツ15ニチニ ポーランド ノビヤリスピツク Matli ニ ヴマレマシタ。
ポーランド ニワ スタキ, ロシア, ドイツ, ポーランド ノ 4ツ Minzoku ガスンデ
オリ, Kotoba, Hôzoku, Syûkyô チガツテイテ Kenka ga タエ
マセン デシタ。Zamenhof ハ Kodomo, 女子 カラボーラビノ ノ クニ
ノ カナシイ Arisama ミユニ ツクテ, Sekai, Kotoba ga オナジ
アツヌ ナラ Kenka e Sensôモ オコラズ Heiwa= クラセル, オモテ
Esperanto ハツクル コトカ カンガエテ トマシタ。マダ Tyûgakusei
ノコロ イマ ノ Esperanto, Moto= ナル ヨナ Kotoba ハ
カハガエタシタ コトガ アリマス。ソノゴ Daigaku= Igaku, Benkyô
シナガラ Esperanto, リツバズ Kokusaigo= シアヅテ イキマシタ。

ソシテ 1887ネン "Esperanto Hakase" ハ トキ Naデ アタシイ
Kotoba, Happyô シマシタ。モチロン イロイロ Hantai ズルモノガ
イマシタガ, Sanseisya, コトバニ NOZOMI, おなじ senden= トカラ
ヲ ソソギマシタ ノデ Esperanto, Benkyô ズル Hitobito ga ハイテ,
1905ネン ニワ フランス ノ Dai Ikai Sekai Esperanto Daikai
ガヒラカレタ ホド デシタ。1917ネン 4ガツ 14ニチ, 57サイノ リキニ Sekai
Sensô ハシバメ シナガラ ナクナラレマシタ。

Dai 7 nitime

Esperanto-siki Rōmazi Yomikata (4)

Ra-gyō

Esperanto-siki	R,r	ra さ ri リ ru ル re レ ro ロ
Rōmazi-siki	R,r	ra さ ri リ ru ル re レ ro ロ

1. Mozi 2. Tigai

Ra-gyō, Mozi も Esperanto-siki と Rōmazi-siki は
マツタク オナジ デス。

2. Yomikata / Tigi

Ra-gyō, Yomikata も Esperanto-siki と Rōmazi-siki
は マツタク オナジ デス。 タゞ Esperanto-siki デウ Edokko の sita
ヲ フルワセテ ベラムニハ - ハ イマスガ アヨニ フルワセテ ヨム デズ。

3. Yobina と Hatuon

R,r は Yobina ワロ-(ro:) で、Hatuon ハ w(r) デス。

4. Hatuon / sikata

r, oto を ダス ハキ sita ト Ha ト やラニ アテナイデ sita
サキ ト フルワセテ ハル ハ イエ" イイ デス。 sita ト サキ ト コマカク ハヤク
フルワセナガラ ラリルハロ ハ イハ Esperanto-siki は ra, ri, ru, re
ro が タダシク Hatuon サレマス。

5. Rensyū

Mozi orakonto ②ridi ③ruso ④remi ⑤rozo

Hatuon ①ラコント ②リーディ ③ルーソ ④レーミ ⑤ロゾ

Imi ①モノガタリ ②ワカ ③ロシアジン ④コグ (フネヨ) ⑤バラ

La-gyô

Esperanto-siki	L, I	la $\overset{\circ}{\text{a}}$ ti $\overset{\circ}{\text{i}}$ lu $\overset{\circ}{\text{u}}$ le $\overset{\circ}{\text{e}}$ lo $\overset{\circ}{\text{o}}$
Rômazi-siki		.

1. Mozi \leftrightarrow Tigai

La-gyô \rightarrow Mozi ハ Rômazi デ ツカナイ ノデ ナラッテ イマセンガ
Esperanto デア ツカニマス カラ ヨクオホエテ タダサイ.

2. Yomikata \leftrightarrow Tigai

La-gyô ハ Nippongo ニ Yomikata ヲ シマス カラ シツカリ
Yomikata \rightarrow Rensyû ミテ クダサイ.

3. Yobina \leftrightarrow Hatuon

L, I \rightarrow Yobina ハ ロー(1o:) デ, Hatuon ハ ロー(1) デス.

4. Hatuon \leftrightarrow sikata

I \rightarrow oto ハ sita \rightarrow saki \rightarrow Haguki = カルク ツケテオイチ
sita \rightarrow Ryôwaki カ \rightarrow koe \rightarrow ダス リキニ デマス.

ヨク okuba ガ イタ \rightarrow sita \rightarrow saki \rightarrow Haguki = クツツケタ
マヌキ sita \rightarrow Ryôwaki カ \rightarrow kuti \rightarrow カニ スイコミ
マヌガ, ユニ ヨニ シテ ナリルレ kûki \rightarrow ズイロヂミ, sita \rightarrow マヌカ
カ \rightarrow kuti \rightarrow katabi \rightarrow カニイ ヨニ Tyûi シナガラ, コソロ Koe \rightarrow
ダシテ ラリルレロ ハ イツテ ミル Esperanto-siki \rightarrow la, li, lu, le, lo
ガ タダシク Hatuon デキマス.

Nippongo ニ La-gyô ハ アラス カナ ガ ナイ 夕, ラリルレロ ニ
ロ \rightarrow ハウタ ラーイ ル ピロ デ アラス カニ シテ イマス.

5. Rensyû

Mozi ①abori ②lito ③luno ④letero ⑤longa

Hatuon ①ラボーリ ②リード ③ローラー ④ピテーロ ⑤ローニガ

Imi ①ハスラク ②ハッド ③オツキサマ ④テガミ ⑤ナガイ

Ja-gyô

Esperanto-siki	J, j	ja + ji ジ ju ジ je ジ jo ジ
Rômazi-siki	Y, y	ya + yu ジ yo ジ

1. Mozi / Tigai

Ja-gyô, Mozi と Esperanto-siki は「ヂ, ュ, ヨ」を Kaku に「カイマスガ」、Rômazi-siki は「 ya, yu, yo 」を「カウ オル ハ エサン ジ」 Gakkô でなまけて「ルハズ」です。ですが Esperanto-siki と Rômazi-siki は「ルゼン Mozin」がちがうのが です。

2. Yomikata / Tigai

Ja-gyô, Yomikata は ji, je を「ノジク オカツ Rômazi-siki」、ya-gyô は「マッタク オナジ」です。ji, je, Yomikata は「クイツ」です。カラ ハッキリ オボエテ クダサイ。

3. Yobina と Hatuon

j, oto と Rômazi-siki, y, oto は「マッタク オナジ」です。

4. Hatuon と sikata

j, oto と Rômazi-siki, y, oto は「マッタク オナジ」です。Nippongo は「ジニニテイル oto」で、ウルミシカク「イ」は Hatuon です。j は Boon ですがアリマセンカラ グンテ ハッキリ「イ」はヨリデウ テマセビ。

ja, ju, jo は Hatuon と Rômazi-siki, ya, yu, yo は「オナジ」です。ji と je は Hatuon と Rômazi-siki は「アラワセセンヒニアラワスル スル」「yi, ye」は「ナル デヨー」。ソシテソリ Hatuon は「カル」「ル」イツテ「スル」アリニ「イ」カラ「エラツケテ」イツショニ Hatuon ズルナラバ。コリ「yi(ユイ)」と「ye(ユイ)」は「oto」が「デマス」。ソレガ「ji」と「je」と「oto」モ「ナリマス」。

ji と je は Hatuon は「タダシク オボエル」二つ、マズ「ヤユヨ yayuyo」 ja と ju は「ヤユヨ ja と ju は「ナビベ Kuti」で「ジテ」イイ サガラ、ヤユヨ「ヤユヨ」 ja と ju は「ja ji」、ju と je は「jo」クリカエシテ「ル」ji と je は「Hatuon」が「シゼン」オボエラレマス。

エスペラント一年生の記

Y.O. 生

(1) 「牛に引かれて善光寺詣り」

——前奏曲——

「牛にひかれて善光寺詣り」ということがある。普通、人が何かやろうとする時には、何か目的があつて、その人の積極的な意思と行動によって実行されてゆくのが大部分の場合だが、それが第三者にひきずられて思いがけない幸せを掴むという時、この説が使われる。私のエスペラント入門は正にその通りなんで、世の中といふものは、いつもながら本当に不思議なものだとと思う。

私が引つぱつた「牛」は、或小さい会社の三等重役Aさんだ。昨年の夏に入ること、エスペラント語を勉強したいが、何分参考書をさがしてみてくれないかと頼まれて、書店や新聞社にきてみたが、要領を得られなかつた。Aさんは、少し前に眞新にのつたエスペラントの箇筆をよんで刺戟されたのらしかつたが、もう50になる。ロマンスクジーのAさんのこの盛んな好学心の裏には、実利的な理由もあつた。妻をかけている秀文の長男には、先天的又ハンデキヤップが背負はされていて、Aさん夫婦は小さい時から心魂を碎いて育ててきた。その長男は優秀な成績で昨春高校を卒業したが、大学もそのハンデキヤップの故に或宗教関係の大学を選んだのだが、将来、出来れば外国に学ばせて、ハンデキヤップをカバーしてやりたい、しかし、サラリーマンではとても不可能、さればエスペラント同学者は互に同志的なつながりで便益を交換しているといふし、そうでなくとも、この世界語を知つていればきっと役に立つだろうという、有難い癡心だつた。Aさんは昔、時から独学の斗士、エスペラント位、何するものとの気概に溢れていた。

その頃だつたか、市民会館で在札エス会の集りがあることを新聞で知った私は、チャンスとばかりに駆けつけ、開会前のひととき、集つていた人たちから参考書その他をきき、Aさんに「御報告申上げ」て肩を軽くしたのだが、この集りに、今思えば、アリマさん、相沢さん、坂下さん、西里さん等の顔があつたやうだつた。特にヒゲを蓄えた特徴ある相沢さんの顔が印象にのこつた。何となく共産党的の斗士のやうな気がしたんだから、人間の第一印象なんて当てにならない。Aさんとは独学でやろうという申し合せだから、エス会に入会というやうなことは頭になかつた。当日の会にも、出席しませんかと頻りにすすめられて、ちょっと戸惑つたことを覚えている。

さて、7月下旬である。力書き、地図入りの夏期講習会の案内ハガキが

来た。それにはわざわざ、是非お出で下さいという肉筆の書き入れまでした強力なものであつた。私自身はそれでも豪講の気持はきまらなかつた。Aさんのやうに、はつきりした差違つた目標も何もなかつた私は、ノヶ月間、月水金とびつちりつまつた予定を見て、腰を上げるのが何となく億劫だつたのだ。ぐずぐずしていると、一人でゆくのはどうも寂しいから是非一しょにゆこうとAさんに引きずられて、やつとその気になつた。人生、何が幸せになるか分らぬいと今にしてつくづく思う。

8月1日。仕事三早めに切り上げたAさんは、金融担当の建設として毎日が頭のいたい会社づとめだったから、清々しい夏の夕陽に美しく映える大学構内を足早やにゆく気持は、定めしこの世の樂園のようが張り切つた魂の爽やかさを味つたに違ひない。話し振りにも足並にも弾むような元気いっぱいのリズムがあつた。その若々しさに歓喜すると共に、羨しく又妬ましくさえなつた。この時、ふと頭に浮んだのが「牛にひかれて……」であつた。

「何だか、牛にひっぱられて善光寺へ行つた婆さんみたいですね。Aさんを牛にしてしまつちや申訳ないですが、案外モノにするのは私かもしませんよ。」

と冗談半分に言つたものだつた。

そして、本当にその通りになつた。Aさんは最初のノ日出たきり。銀行詣でと接待宴でとうとうチンボツしてしまつた。当時普らくは会う度に、疲倦だ残念だと繰り返していたが、講習も半分すぎる頃には、流石あきらめたか負け惜しみもあるのか、(いや意氣込みだけは本当だと今でも信じている。Aさんてそういう人なんだ)

“杜方がないから独習でやるさ、独学には慣れてるからな”
と、強い近眼鏡の奥で精力的な目をギラギラと光らせた。今もつてAさんは仕事を直されて“独学”に手をつけていないらしい。

2. 幼稚園 — 夏季講習会 —

8月の講習会は今思えば懐しいものだが、当時は正直の所つらかつた。私自身は英語を、学校だけで28年、それに戦後半年ばかりだつたが、それを飯の種にしたこともありつて大分やつていたから、これが大いに役立つて何とか頑張り通すことができたが、講習会のスピードには屡々足を洩された。都合で遅刻でもすると遡いつくのに一苦勞だ。ましてノ回でも休んだらそれこそ大きな穴があいて、それが致命的とならないとはいえない。尤もたつた

にさ目のゆび
日字まい
いえ
んせ
語念か
・
ば
私せ
と
面こ

15回で、アルファベットの読み方から始めて、一応文法を全部やり短文の解釋からちよつとした作文から歌までカヴァしようというのだから無理はない。エッセンスばかりで「遊び」の長い予定表通りの進み方。西欧系統の外国语でもやつたことのある人ででもなければ、あのスピードについてゆけなかつたとしても批判がましいことなど言えないと思う。

私自身も半分から3分の2位に分かつた頃はつらかつた。開講の日には、20数人(?)いた人もこの頃ではやつと10人位。皆それぞれに頑張り通してきた連中ばかりなのだが、いろいろなことから推測すると、その中の幾人かは「2年生」であるらしかつたから、文字通り初めてエス語と取組んでいたのは、2.3人だったかも知れぬ。この頃になると、頭の中は毎日何をしていてもエス語の断片がゴチャゴチャと躍り狂つてボーンと燃っぽく、正に一種のノイローゼだ。あの縁の表紙が、見る度に神巫にビリビリとひびいて、何ということなしに観立たしくなる。アス、イス、オスだとか、アント、イント、アト、オト、イトなどという変幻自在の語尾変化、無数とも見えた接頭接尾字。完成時に至つては、頭の中に冷蔵庫でも入れておかなければ破裂しそうになる。それに単語は勿論いつの場合でも語学の基礎だからどうしてもモリモリ暗記しなければならない、その上に更に毎回の作文の宿題。燃っぽい頭で窓の外のやうにしてやつた宿題には、これ以上ないと思われるやうに懇切丁寧な添作の赤インキがついて戻つてくる。普通の人の、普通の時の、普通の頭ならば、この誠実さに感謝して一層の意慾を引き立てられるべきなのだろうが、悪戦苦斗のエス語ノイローゼ奴には、これが又しやくの種になりそうになる。(西里氏よ、ゆるし給え)

この頃がピンチだつた。所謂「胸つき八丁」。やめてしまおうかと思ったことも2.3度あつた。はじめからはつきりした目的も何もないに、引きづられてはじめたフラフラ腰では、少し障壁が高くなつてくると意志がくじけようになるのは当然だ。元々、意志のあまり強い方でない私だからここで潰れてしまつた方が自然だつたかも知れないが、どんな風の吹き廻しか、この瀬戸際になつたら、猛然とファイトが燃え上つた。切角ここまで頑張つたんだからという気持も少しはあつたし、世界で一番やさしい語学と言われているエス語なんかに負けるものかといつた少々思い上つた自負心もあつたし、或は案外講習費を無駄にしたくないというミミつちざも全然なかつたとは言えなかつたようだ。でも、一番はつきり言えそうなのは、私の性格から、周囲の圧迫に抗するための最後の自己防衛的ファイトであつたらしい。丁度、火事の時、馬鹿力が出来るやうなものである。講習内容は実質的にはますます疊

審になり端ざながらついてゆくのに精一杯という状態は夷りなかつたが、気持はぐつと緊になつた。一本、がつちりしたバツクボーンが直つ圧感じである。「100里の道をゆく者は90里を以つて半ばとすべし」古人はうまいことを言う。終講の2・3日前頃になつたらどうやら先が仄かに見えてきたやうになつた。こういう時の嬉しさは、何にもたとえようのない純で清々しいものである。

会場にあてた学生ホールは、登壇は幼稚園に使われているらしく、我々の拝借した机も椅子も超小形であつた。腰をかけるとやつと尻がのつかつて、腰頭が腰より高くなる。机は勿論、腰なんか入らない。書く時はぐつと身を屈めてという恰好になる。ホールのあちらこちらには遊び道具、ピアノ。七夕の枝かざりがいつまでもそのままになつて彩り冬のこしてしたりして、隔々から甘いオツパイの匂が漂つて来るやうだつた。立てかけた黒板を抜んでコの字形に集つた大きい生徒がお口を開えてティティバッパ。何十年もの昔がふと思ひ出されて、柄に首くウェットガーメントを玦つたこともあつた。8月1日の開講の頃は、6時といつてもまだ明るく、8時終了でもまだ世の空はほのかに藍色が漂つていたが、終講の頃には、始業の6時に早や夕暮がしのび寄り、帰りは細道をライトの世話になつた。北國の移りの早い夏は、このノ月の間に、早や夾やかな初秋の気がホールを満たすやうになつてゐた。

狭どい所でもり返して、度々握手はしたが、とに角皆勤して、頑張り抜いた清々しい感概を味いながら終講の日を迎えた。機会が与えられたからこんな経験談でもとひそかに心積りしていたが、この日も少し握手して、結局茶をすすり、駄菓子をつまみ、雑談の中に終つてしまつた。でもこの日は、2・3の先輩が見えられてエス語の自己紹介や経験談をしていただき、まだ1年生までも至つていなゐのも忘れて、もう「同志」の1人になつたようだ気持になつた。長い間の講師の皆様に心からの御私の挨拶をして、少し背がのひたようないい氣持で、量いなれた足元の危い真暗な裏道を帰つた。いいやりとする秋の夜気が頗る快よかつた。

(3) 治 療 室

— 5 の 日 会 —

講習会の終講の日、場所さえ都合ついたら続けて会合を持ちたいという希望が多かつた。勿論私もそうだつた。エスペラントの姿がおぼろに見えてかかつて来たばかりのここでやめてしまつては、環境に恵まれていなゐ我々は、うすぎたない俗っぽいスマッグの中に吸いこまれる炎雪の体に消えておくな

るのは、目に見えている。独学の困難さと能率の悪さは知り過ぎるほど知っている私は、何としても続けてほしかつた。それだけに、月3回ながら、研究会開催の通知をいただいた時は嬉しかつた。

オノ回にはゆけばかつたが、オニ回には期待に胸ふくらませて行った。場所はススキノの中心地、劇場、料理屋、パチンコ屋、商店、カフェー、ノハイ屋と至極華やかな雰囲である。指定された家の玄関には「本日定休日」の私がかかるつて、その側書きに、5日、15日、25日とある。多忙な仕事の毎日の中の、貴重な定休日を我々のために提供して下さったことを知つて有難いことと感謝した。玄関を入つてすぐの広い叢書の部屋。テーブルにのつていて雑誌や写真集など、こゝは待合室らしかつた。

も時の定期を過ぎる頃、1人の青年が来る。私には初対面。互に自己紹介をやつて、この人が後藤氏と知つた。間もなく高校生1人。この人は初心者だったが、アリマさんにきてきたという。如何にも意志型の定期高校生だった。附かる時半過ぎても講師の方は1人も見えない。3人で雑談して時間をつないでいたが、ここの大さんがお茶を出して下さるのにも申訳ない気持である。きけばオノ回の時は講師の方ばかり3人見えたが、「生徒」は1人も来なかつたらしい。それで幾分気ぬけこれにのかもしれない。仕方なく後藤氏と2人で講習会の続きをボソリボソリやつてみたが、さっぱり気が乗らない。幸い途中で江別にいるという先輩が来て少し教わり、全然無駄ではなかつたが、期待が大きかつただけに大分ガッカリした。オノ回には無届欠席した自分の筆は棚に上げて、ムホンの血が少しそわいだ。そしてこんな生意気な文面に恥われているような素書を相沢さんに出してしまつた。今思つても自分の青ニオぶりに冷汗が出る。

さて、オニ回目からはアリマさんか相沢さん、又は曲里さん、1度だけ放医局の木村さん、が指導に来て下さつた。(たつた1回だけ私1人だけだったことがあつたが)研究会は原則として私と後藤氏がノートづつよんで訳すという輪読形式。わからない所、まちがつた所を先生にたづねたり直していくだしたり。初心者のいる時はそのほうに先生がつき、我々は2人だけで進む部屋の中で少し離れて2つの組が声を交錯させて2時間を越した。時々二組共声が途切れで変に静かになると、厚い壁越しに隣のノハイ屋の酔っぱらいのダミ声がぞわめいてぞこえたりした。10日に1回なのだから可戒予習も出来た筈なのに、社事などを口実に、或は分らなくて先へ進めなかつたりして、1日に1課位しか歩らないことが多かつた。後藤氏とは、我々の理解し得た限りの文法知識で議論を交えたが、何せ暗がりを手ぐりでゆくやうなもの

だつたから、すぐ2人とも手が止まなくなることも屡々だ。こんな時は勿論すぐ先生に訊いたが、出来る限りこまかく分析して考えてゆくということはとても効果があった。今まで頭の中で散乱したままだった文法もだんだん形がついて系統立つて来て、いろいろな変化や豊富要素が見分けられるやうになつた。こうしておぼろ気だったエスペラントというものの姿がよりはつきりとして来たのは、何といつても進歩したと言い切れると思った。読み方にも解釋にも自分の血が匂いはじめた。言はば今まででは違うことしか知らないかつた赤ん坊が、物につがまりながらもやつと立ち、恥かしいながらもヨチヨチ歩きが出来るやうになつたという所だった。とにかくこの何回かの研究会は、私にとっては最大級の形容詞を使ってもよいほど重要性をもつたものであつた。

10月末になると建具の入っていないこの部屋はさすがに寒く、オーヴァを着たまゝのことが重るようになつたが、或る日少し遅れて行つたら、1つ奥の部屋に移つていた。こゝは治療室らしく、壁にはいろいろなものが貼つてあり、蛍光灯、ラヂオ、それに寒くなつては何より有難い薪ストーブがもえていた。12月の15日まで、何回かを使わせていただいたのだが、その度に奥さんかお嬢さんがストーブをたいたり、何かと御世話を下さつた。いかにも親身な態度で、エスペラントで結ばれた先輩の皆さんの和やかな気持が、御家族の皆さんにまで現われていて何ともうれしいことだった。唯、この広い部屋と御親切に対して、来る者は3人乃至4人で、あまりにも勿体ないことがいつも心苦しかつた。何とかいい方法はないかと考えて、一案を相沢さんだつたかに申出たが、結局そのままになつてしまつた。今以つて浪越さんに申訳ないような気持が消えない。

前にもちよつと書いたが、この治療室に移つてから1ヶ月だけ、遂に8時過ぎまで私一人で滞したことがあつた。自習に飽きては、部屋を見歩いて、いつもはろくに読んだこともない扁額や鏡を見て歩いた。いろいろなものがあつた。ラヂオの側には大相撲の星取表、外国風景の切抜き写真、スポーツ誌の附録らしい石版刷りの原寸と思われる「代有名人」上の巨大な手形が沢山ついたもの、タバコのニコチン含有率表とか、壁掛けの中には、墨絵で不気味なドクロを二つ並べ、余白には「どうせ我々は皆こうなる運命じやないか、けんかなんかせず、仲よくやつてゆこう」という意味のドド・ホの句を添えたものなど、賑やかに貼り並べてあつて一種特異な雰囲気を作り出してた。この豊かな広間にひとりボソンといふと、独習もあまり身が入らず、ふと、この部屋では毎日も又明日も、体や心の苦しみから脱れるために多くの

人がこの壇の上で奮めきもだえる姿を想像すると、急に背筋が寒々としてきた。

こうして「さの日会」は消えた、兎頭蛇尾というが、蛇頭蛇尾に並いがもしれない。私には重要な期間だったが、会としては盛会とも云へず、又、渡越さんには、正式には一度もお目にかからなかつたことも何となくさびしいことだった。

(4) 事務室

——木旺会——

さて、ここで舞台は廻つて木旺会となるのだがこれは現在はじまつたばかり、どうなるかわからないし、さの日会とは廻つたものになるらしいが、長くなつたから、次の戻会があつたらゆつくり書きたい。牛にひかれではじめたエスペラントを、何度かの危機をこえてともかくここまで来に私が、今以つて期確な目標も持たないまま、情熱は衰えていない。現在使つているテキストの「カルロ」の他に、会話も、作文も競けられるだけは進みたいと思っている。御多忙な中を昨日以来御指導下さつておる講師の皆様、場所を提供し御親切な御世話をいたいた先輩の方々、それによき勉強仲間たる後藤さんに心から感謝を申上げて、以上牴文綾々、ノ年生の記とします。

1957. 2. 20.

La parolo en deliro de Komencanto

J. M. Histario.

昨年北大での講習を受ける前夜は、TABLO、とLIBRO、の二つの単語しか知らないがつた私だったが、此れは今から夕年程前私が中学2年だった頃、国語の教科書の中に「世界を平和につぶぐ者」という題だったと思いますが間違いかも知れないが此の中にゲメンホフ博士の青年時代の事が書かれてあつた。で皆さんは「虎の巻」を使わなかつたと思いますが私は此のアンチヨコの偉大な力にぶら下つていた。中には此れにたより過ぎて先生に答を聞かれた時に彼はゆつくり立上つて「参考を見よ」と云つて皆の笑いの種になつたり数学の問題など隣の問題の答を平気で黒板に書いて来た者も居ます。（此れは私がしたのでは無いから念の為）話は横路にそれましたがその虎の巻の参考の處に上記の二つの単語が書いてあつたのです。英語もまだ覚え難めにばかりの時だったので大いに興味を持つて覚え今迄勉強続けて来た二つ

の單語です。

その後2年ばかりたつて、北大の学生さんが遊びに来てシバして面白くなつた庭に何だか解らないがエスペラントの単語を書き「これを覚えると世界中どこでも通じるんだからいいもんだぞ」等と話して居たのが私がエスペラントに出合つた2度目でした。それからはエスペラントを思い出す間も無かつたが昭和28年春、今の会社に入つてから毎月に此れを始め林と思付、札幌の本屋をさがしまわつたがエスペラントに関するノ冊の本も見出す事が出来ずフランス語に転向しフランス語の本を買って帰つた。そして始めの方はまずスラストラ（と云う事にして下さい）と出来ましたが文法に入つて暗黙に乗り上げた、又前にもどつて進んで見たが同じ結果に成つてしまつた、誰ひとりとして教えを乞う人とのて無くそろそろいやに成つて来た所、昨年社の通路に貼つて有つたビラで北大でエスペラントの講習会がある事を見付け、講義に話した所（私の社は夜勤が1ヶ月の半分ある為）其の月全額を日勤にして頂き講習会に出席する事が出来、KOMENCANTO と相成つた訳です。教わっている中にエスペラントは他の自然語より随分やさしい（実際私の頭では MAL やさしかつたが）他の語に半分くらいも有る不規則なものが無い事や接頭辞、接尾辞による造語で他の自然語を覚えるより私の悪い頭を少く悩ました。

講習が終る数日前ハガキ数枚に "REVUE ORIENTA" から書き写した住所を書き投函して見た（勿論全部 F-INOです、私はこれでもシラ若キヤロウですかね）数ヶ月後テエ工から返事を始めて貰いた時、私の喜びは絶頂に達したがよく読んで見ると F-INO は F-INO だが 28才の、抵抗少女でした。その後ポーランドの女学生を始めとして数回貰きました。イギリスからのは簡単明瞭すぐ誤す（と云つても少々時間がかかつたが）事が出来たが、西欧の少女はどうも不思議な字を書く（これは私自身が思つた事で本当は正しいんだそうです）のには全く困つた。其れの中に繊りでも間違つてでも居たら処置無しです。（私以外の人なら多分処置あると思いますが）そして正しいか正しくないかは知らないが此等の人達に返事を善く事が出来る様に戒つたが、先生方もきっと私には手を焼いた事だろうと自分ながら思つて居ます。

これからも皆さんと一緒に大いに勉強して死ぬ迄にはどうにかして／人前に成り度いと思つて居ますが、どう成る事やら先の事等解らない。ケ、セラ、セラ、セラ、

昭和32年3月19日記、

R.O.による北海道工ス界

ノタ 27年

March 70 内報 函館工ス会 初等講習は約2回の講習を終えて、去る2月
18日終了式挙行、聴講生13人。

April 10 103 内報 札幌工ス会 2月26日午後6時より北大學生集会所に於て、
総会を開き、委員の改選をなし、1929年度に於ける計画につき協議した。
当日は田上会頭、高瀬、根本、山本、河野、箕輪、前田、花田、堀美、猪
近、宍戸、後藤、本山氏等札幌に於ける工ス界の斗将大多数の出席を見、
互に愉快に談話した。

苦小牧 学習半才の浅井の身で同志25名を指導しています。仲々骨が
折れますのが愉快です（苦小牧工業 渡部隆志氏より）

112 丁 三田智大氏 一 教科書「実習農産製造」の表紙には「prakri: Kaj
Teknikoj de la Faradoj el Terkul tulaj produktaoj
VerkiTa de S-ro Mita Noritaka, Agronomia licenciatos
となる。

June 165 内報 北海道大学 5月下旬、学習講習会を開催、講師田上教授

166 " 苦小牧工業 渡部隆志氏の尽力にて聴員諸氏3名を得、最高学生徒
30名に講習をなす、会名を Tomoko Verda Rondo と称し、近日中
校友会の一部となす由。尚当町にても氏と西村氏とが工ス会を起さんと、
奔走中。

167 " 札幌 工業工ス会 3月19日午後6時半より北大學生集会所に於て、
例会を開き、終りに Interparolado の練習をなす。今後毎週1回
例会を開き、Karlo 又は Krestomatio の輪読をなし、Interparola-
do の練習をなす予定。4月25日午後6時半より札幌北3・西3 白樺軒
茶店に於て例会を開く、参加者14名、花田氏の並参せられた Espero
Tagigo 及び学会発行の Disko を開き、カルロの輪読をなし。時々散会
事務所は前記白樺軒茶店主、内藤氏夫妻の理解ある奉仕的御援助の下に、
同店内に置くこと、決定。定期例会は毎週火曜日午後7時より10時迄
に決定。

168 丁 札幌商業学校校友会 計画について 山本佐三氏

Aug. 229 内報 札幌 北大工スペラント会、5月20日より10日間、毎日13~13.5時
北大學生集会所で講習会を開催。講師 田上教授。聴講者 60名。講習期

僕の前後種々種務を引き受けられた箕輪、巣藤、前田の諸氏に感謝す。
講習後数回、毎火曜希望着のために河野氏指導の下に講習用書読み物の部
講試を継続せり。

札幌工スペラント会 花田襄学士は5月中旬北大秋田寮にて学生の
工スペラント初等講習を行つ。出席者 20名。用書は学会講習用書。

7月2日より1週間毎夕19~21時 白樺喫茶店に於いて初等講習。講師
田上、高瀬、山本氏等。

★ 6月29日夜 札幌丸井記念館に於て札幌工スペラント会主催、札商音楽部後
援の「エスペラントと音楽の夕」なる宣伝講演会を開く。演員の盛会にて、
小樽の同志桐生野、近藤氏も応援のため来札せられる。当夜はエスペラント
の書籍、参考書、その他の小展覧会を催し、宣伝ビラを配布し大いに気
勢をあげた。高瀬氏出品の外国の同志よりの参考書 55点は特に人目をひ
いた。当日の主なる演題及び講演者は、口際語に因みて、田上氏(札幌)
エスペラントに就きて、近藤氏(小樽氏)、人情心 山本氏(札幌)

Prego 田上氏 山本氏訳 Tagigo 札商音楽部 索に札商音楽部員
諸兄の御後援と、熱心なる在札樽同志の熱誠に多謝す。

229 F Esp-Grupo en la teknika lernejo en Tomakomai.
Hokkaido

230 内報 函館 历史の進展に伴い、必然に生るべきエス会が、函館に於ても亦
その力強い生声をあげた。名称 Hakodate Esperantista Ligo
(函館エスペラントスト連盟) 大眾の口際的進歩を懸はらしめるために、
其のエス語化を目的とする。4/10日より回数試合を連盟事務所に於て開催
集合者 4名。委員戸田秀夫、林一郎、飯田耕太、伊藤久根人の4名。
尚加盟 Es : sto の大部分は SAT 支持者である。筆者并 函館市旭川238
能戸義雄氏。 Man da kunveno 19時より 於事務所。

★ 7月20日夜 長崎の浅田博士、中津の石丸鎮雄氏、半米函され翌21日
は市内及大沼を見学し、17時より当エス会主催の歓迎会を五島町で開催
10時散会

230 F post la kurso en Obihiro, Hokkaido 中村講師 堀田同会者

230 内報 帯広 帯広町で7月5日より13日まで毎日19~20.5時帯広小学校で
初等エス会開催。講師山前の中村久雄氏。64名参加。(写真参照)之を
機会に帯広エスペラント会を設立、該学校教諭三田智大氏の指導の下に
毎週1回火曜小学校にて研究会開催。集会着 30名。司会者堀田氏、
来る8月24~31日第2回講習開催。

- 内報 苫小牧 工業学校 オノ学期の講習を終えたので裏の森へ入って記念撮影した(写真参考)
- Sept. 164 F Bonveniga Kunveno por prof. Asada Kaj S-ro.
Simara en Hakodate.
- okt. 193 内報 札幌 エスペラント会では今回実施なるマッチペーパーを作成し盛に宣伝して利用することとした。希望者は河野広道へ。
- 函館 エスペラント会(函館エスペラント連盟とは別個のもの)にては8月3日夜函館市教育会主催の下に公会堂にて長崎医大の同志浅田一博士の「科学的犯罪検査法」「猿の旅」なる講演あり。オエ部に先立ち、当地の同志吉田栄氏は井上元則氏の通訳にてエス語演説をなし、会場入口にはエス語懇意書、宣伝ビラを配布し、会衆に多大の感動をえた。
- 8月12日より26日まで函館日々新聞社講堂にて第23回講習会を開く。講師 井上元則氏。講習生12名。8月21日終了式を行。黒石の青森県エスペラント連盟に出席せし佐藤、吉田氏の報告あり(写真参考)火曜会話会は復活、河邑、井上氏宅にて太旺、一般研究会は日々社にて直理氏指導す。(小田島氏報)
- 294 F Post Esp. Kurso en Hakodate
- 326 内報 函館 官エスペラントの函館盲聴院教諭北岡好一氏は波阜訓盲院へ転任されるので、9月1日夜末広町ライオンにて有志が送別会を開いた。
- 9月6日 函館エス会の先輩桐野与太郎氏岩手県大船戸へ転任の途中本会を訪ねられ、夜虎渡眼科病院にて歓迎会。出席小森会長、高桑頤内、亘理、広部、北海、吉田、能登、小田島の諸氏。会員で結婚された井上元則、井上和久、山口重雄氏並に東京へ赴れし篠田鉢二氏へ記念品エス書籍を贈呈した。(小田島氏報)
- 328 内報 苫小牧 苫小牧エスペラント会の創立。苫小牧工業学校に於いては、此の程エスペラント展覧会を盛大に開催したが、その結果12名の同志を新たに加へ、予定の如く苫小牧エスペラント会を創設し、毎週金曜19時より、引続講習を行つてゐる。同校生徒も加わつて、20~30名の集会が催されている(渡部氏報)
- 327 " 函館 10月3日、函館日々新聞社樓上に於て、第2回エス講習会を兼ねて青森の佐藤氏の送別会を開く。同志13名出席。小森会長、井上、亘理、吉田氏との他送別の辞及演説があつた。
- DEC 361 内報 札幌 札幌鐵道局の部内では去る10月11日から23日まで札幌市内鐵道集合所に於いて、札幌エスペラント会の田上、花田、河野の諸氏を

招請して初等エスペラント会を開く。会が終つてから「札鉄エスペラント会」設立の相談会を開き、満場一致で賛成し、会長に札幌鐵道病院外科医長の平野子平氏を推举して今後益々発展を期し、毎週木曜日夕刻から鉄道集合所で研究会を開くことにした。(鷹匠氏報)

(4頁より)

このことについては S-ryō 相沢治雄がはつきりいつているが、やはり私どものような初心者にも見のがせないように思う。つまり、大会と Ligo との関係 — 北海道エス大会は、北海道エス連盟の大会としたいという人もいるとのこと。

しかし、現在の事情からしても、これは無理ではないか？ それがいいか悪いかは別として、写真の中の 32,3 人の乗りが北海道の大会の状況では、まだまだ Ligo を北海道の大会にするのは無理な極な気がする。またこのようにすることを Zamenhof や彼の Homaranismo が esperi しただろうか？ 私はギモンである。

これと関連して、La Kongreso の席で、「エスペラントは組織をあげて、つまり北海道エス連からエス連盟そのものが、団体で世界連邦運動に入すべきであると主張しているような形になってしまった。」と S-ryō 相沢は述べている。これもどうしたことか？ これでは、北海道大会にギモンを持たざるを得なくなる。

私は Homaranismo と世界政府主義との関係をはつきり知らないが、それはともかく、北海道エス連はもつともつと Esperanto 語に理解ある人を育てなければならぬ急務があると思っている。これは、1党1派では負えない大切な使命であると鬼つている。

私がエスペラントの文法や、その Instituto やそれに関係した機関を知り初めてから、1年目がめぐろうとする。私の歩んで来た progreso や感想を少々述べてみたが、何分ウブな存在なので、今後ともよろしく先達のお力ぞえを頼みたいものと思っている。

新 会 員

平 田 岩 雄 延岡市東町日鋼社宅東雲 298
古 田 敬 三 札幌市大通西 18 松谷方

地方会便り

小 様 1956年度ザメンホフ祭は、12月15日夕より山賀眼科診察室に於いて開催した。参会者男女20名。牧師、中日友好被会小様支部幹事長などもその中に加わって居たので、山賀博士からエス語の意義、由来を説明し、其の普及への御援助を要請した。

例会は、毎週水曜夕く時より山賀眼科に開かれて今日に至つて居り、入門者には "Esperanto por Infano" が、中等者には順次 "Karlo" "Kagujahime" "Kaj Alia" "Turo por Feli" "Gauche La Calisto" 等が山賀博士によつて講じられて來た。普國中学生5名の入門は、萌るい希望を与えてゐる。其の一人、畠中紀君は、仏国同志の依頼で熊の板彫を送つてやつたところ、Karnaval の株子を詳しく報せてもらえたので、喜んでゐる。

山賀博士は、瑞典の Einar Adamson 未亡人の喪嫁結婚後に於ける孤独と不如意がお死の毒なので、早川の代筆によつてレヴィー・オリエンタ誌に、同志の同情を求める一文を送つた。又ポルトガル Montijo の同志の依頼で最近、講道館編の柔道書をも送附した。なお、博士は、Budapest (Hungary) の不遇と戦災で命しい医大生（女性）の乞いに応じて、婦人服を着を贈り、なお広く同志に同情を求めて居る。博士の曾つて求められて薬を送つた、Bulgaria の縁内障手術を受けたという人から、葉巻がノ箱、博士へ贈られた。早川は、英國に在る米國商館に勤める婦人同志へ、その懸念を慮るという日本相撲会社の所轄地を報じてやつた。又、汝見台中学教諭で写真に巧みな武田武司氏に勧めて、仏国 Fecamp のエスペラントクラブ長へ、小様の名所「丘の羅漢」の写真や、瀧口岡善以師の彌夢の写真を送つて貰つたが、是れらは展覧会に出された筈で、美麗な色絵著書が多数、御礼として武田氏に届いた。又児童画を送つた汝見台小学校へも、同氏から同品が贈られる筈

小様エスペラント協会の現在の計画としては、① 50年大会のテープレコーダーと、16ミリ、フィルムを学会から借りて宣伝を用いることと、② 本年度大会の節、世界児童画巡回展を当地で開催する事。（早川）

唐 蘭 S-yr平田を中心て研究会を続けていますが、寒さや雪に正比例してか冬期間は集合が懶かつた。しかし春をむかえ暖くなつたら再び活発に研究を続けるつもりで、いま準備をすすめています。（カモ）

札幌 昨年は日本エスペラント運動50周年記念行事委員会のプログラムに従って札幌ではもっぱら外部に向つてエスペラントの宣伝をし、また内部への反省に力をそそいだ。

今年は、外國からニッポン来る觀光団が北海道まで足をのばしたとき、その中に加つているかも知れないエスペランチストの観迎に備えて、新旧 gesammeideang の理解力を高めるための研究会を開くことになり、1月17日以来毎週木曜日(月4回)の18時から2時間大通東8丁目のヒラノ商店工場事務所で *Aida kunsido* を続いている。そして月4回の会合のうち第3回目は翌月の計画などをするための集合日として万障縦合せて出席することにしている。なお第3回目は作文の練習を、その他は詠解と会話の練習をすることに亘っている。このほか、今年は初等講習や展示会、宣伝講演会を実施する予定である

(アリマ)

北大 学期試験や学期末休暇などによって自然、エス語研究会も休みになつてはいるが、新学期をむかえ新に希望者をつけて初等講習会を開き、これに呼応して研究会の方も再開すべく現在 S-YO 西里等によって準備中である。

藤女子短大 藤短大エスペラントクラブは熱心だった指導者下川永田に卒業された後は、英文科2年のF-imaj 高橋、小西によつて運営されることになった。同クラブは同好会の形でじみに研究を続けて行くが gesammeideang による指導と援助を切に望んでいる。(アリマ)

「エスペラント」誌の和文エス語訳応募者

昨年のエスペラント作文の応募者名簿にしてみました。北海道からは全員の1割が名のりをあげております。量、質共に格段の札幌西里氏、室蘭 *germo* 嫁、及び後半からあらわれて漏れを繰り返された *Mokko* 氏に敬意を表します。(坂下)

氏 名	地 区	月別												回 数
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
西 里	札幌	9	7	7	7	8	9	8	9	9	9	10		
ア 一 玲	札幌	8		8						9	9	4		
Germio *	室蘭	8	6	7	6	8	7	8	8	8	8	10		
横 山	小樽	8				8	7	8				4		
Ezokko	札幌	6										1		
Nordo Melankolio	小樽		6									1		
Nikso ploranta	小樽			7								1		
齊 藤	北海道			7				8				2		
ズキマサジ	小樽				7	8	8					3		
Kajemo	北海道					8	7		9	9	9	5		

氏名	地区	月別											回数
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
MOKKOS	北海道						8	10	10	10	10	5	
Amano-Yaku	室蘭						5					1	
Moulo	札幌									8		1	
AKK *	札幌								8	8	2		
北海道の人員		5	3	5	3	5	6	6	4	7	6		
総応募の人員		50	38	54	33	55	55	58	54	77	62		

14名 (札幌 5, 小樽 4, 室蘭 2, 他 3.)

* 印は Fine.

H E L 収支報告

先 残	6,706	支 出	タク 印 刷	4,000
收 入	会費31年度 7人 1,400		送料及通信費	388
	32年度 3人 600		振 費	40
小 計	2,000	小 計	4,428	
		差 引 残	4,278	

大会欠席参加費は2名入金しましたので、先残 147円に加へて 347円
次回大会えの縁越金と相成ります。

あとがき 31年度最後の Lontodo をお送り致します。毎度おばし繰り言ですが、別掲の収支の通りの賄政です。31年度会費は 52名(内 2名は半年分)から廃しましたが、申込のありました人でまだ会費未納の方が、15名程あります。#5~#6合併号にしたので現在の残金でこの#8の印刷代は支払へますが、送料も不足なあります。何卒 32年度の会費はお早めにお送り下さい。尚毎度原稿で苦労しております。皆様の機関誌ですからどうぞ御投稿下さい。

坂下記

LONTODO

N-10 18号

発 行 1957.4.20.

発行人 北海道エスペラント連盟

札幌市北1条東2丁目

坂下清一方

会 費 年額 200円 (HEL会費)

(年4回発行配本)